

Novità/News/Neuheit/
Nouveauté 2023



Cassina iMaestri Collection

Designed by

Gio Ponti, 1964

Produced

Cassina, 2023



Materiali:

- Struttura in frassino con finitura poro aperto tinto bianco, Rosso Vermiglione, Azzurro Cielo, nero.
- Imbottitura cuscino in poliuretano rivestito in tessuto.
- Rivestimento in una selezione di tessuti dalla collezione Cassina.

Materials:

- Structure in ash with open-pore finish stained white, Vermillion red, Sky blue or black.
- Cushion padding in polyurethane encased in fabric lining.
- Upholstery in a selection of fabrics from the Cassina collection.

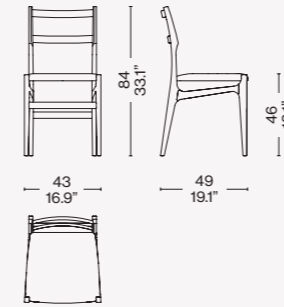
Materialien:

- Gestell aus Esche mit offenporiger Oberfläche gebeizt Weiß, Zinnoberrrot, Himmelblau oder Schwarz.
- Polsterung Sitzkissen aus PU mit Stoffbezug.
- Bezug in einer Auswahl der Stoffe der Kollektionen Cassina.

Matériaux :

- Structure en frêne finition à pores ouverts teinté blanc, rouge vermillon, bleu ciel, noir.
- Rembourrage coussin en polyuréthane recouvert de tissu.
- Revêtement disponible dans une sélection de tissus de la collection Cassina.

113 A1



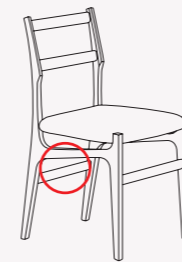
Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions



a

Frassino tinto Cielo/Ashwood stained Cielo light blue/Esche gebeizt Cielo Himmelblau/Frêne teinté Cielo bleu. Sedile imbottito/Padded seat/Sitz gepolstert/assise rembourrée Lima verde acido

Identifying marks and production numbers



Cassina



N°.....

Gio Ponti

ITA

Un'icona del design, figlia della stagione d'oro che segnò la collaborazione storica tra il grande architetto e Cassina. Il tratto inconfondibile di Gio Ponti vive in una sedia dalle linee decise e raffinate, nate dal desiderio, comune all'azienda e al maestro, di sperimentare un modello produttivo innovativo per l'industria del mobile, basato sul connubio tra progettista e imprenditore. I tratti distintivi di Principi sono la struttura in frassino a poro aperto e il taglio dello schienale che richiama la forma di un diamante, realizzato con una lavorazione di alta ebanisteria per esaltare il confort della sedia. L'invito al relax è valorizzato anche dalla seduta imbottita rivestita sia in pelle sia in tessuto. Il design iconico di questa creazione è reso ancora più attuale attraverso quattro tonalità: bianco, Rosso Vermiglione, Azzurro Cielo e Nero, selezionate prendendo spunto dalle ceramiche dello stesso Ponti.

DEU

Eine Design-Ikone und das Kind der goldenen Zeit, das die historische Zusammenarbeit zwischen dem großen Architekten und Cassina geprägt hat. Die unverwechselbare Handschrift von Gio Ponti ist auch in diesem Stuhl mit markanten und eleganten Linien erkennbar, der aus dem gemeinsamen Wunsch des Unternehmens und des Meisters heraus entstanden ist, ein innovatives Produktionsmodell für die Möbelindustrie zu erproben, das auf der Verbindung von Projektplaner und Unternehmer basiert. Die Erkennungsmerkmale von Principi sind das Gestell aus offenporiger Esche und die Form der Rückenlehne, die an einen Diamanten erinnert und in einer aufwändigen Bearbeitung von den Kunstschlern angefertigt wird, um den Komfort des Stuhls hervorzuheben. Die Einladung zur Entspannung wird auch durch die gepolsterte Sitzfläche mit Lederbezug oder Stoffbezug unterstrichen. Das ikonische Design dieser Kreation wird durch die vier Farben Weiß, Zinnoberrrot, Himmelblau und Schwarz noch aktueller, die sich an den Keramiken von Ponti inspirieren.

ENG

A design icon, product of the golden age that marked the historic partnership between the great architect and Cassina. The unmistakable design signature of Gio Ponti is alive and well in this chair with powerful, sophisticated lines, product of the desire, shared by the company and the maestro, to experiment with a production model – innovative in the furniture industry – based on a meeting of the minds between designer and company. The distinctive traits of Principi are its open-pore ash structure and the diamond-shaped cut of the backrest, crafted through fine furniture-making techniques to enhance the comfort of the chair. The invitation to relax is also maximised by the seat cushion upholstered in leather or fabric. The iconic design of this piece is made even more modern through four colour options: white, Vermillion red, Sky blue or black, choices based on ceramics also designed by Ponti.

FRA

Une icône du design, issue de l'âge d'or qui a marqué la collaboration historique entre le grand architecte et Cassina. Le style unique de Gio Ponti se perpétue dans une chaise aux lignes nettes et raffinées, née du désir, partagé par l'entreprise et le maestro, d'expérimenter un modèle de production innovant pour l'industrie du meuble, basé sur l'union entre le designer et l'entrepreneur. La chaise Principi se distingue par sa structure en frêne teinté à pores ouverts et par la découpe du dossier qui rappelle la forme d'un diamant, réalisée selon une technique élaborée de haute ébénisterie pour améliorer son confort. L'invitation à la détente est également accentuée par son assise rembourrée, recouverte de cuir ou de tissu. Le design iconique de Principi est rendu encore plus actuel grâce à quatre teintes élégantes – blanc, rouge vermillon, bleu ciel et noir – sélectionnées à partir des céramiques de Ponti lui-même.

